



11 E

335497

335497

memoria descriptiva

CLASE DE
REGISTRO

PATENTE DE INVENCION, por veinte años en España

NOMBRE Y
NACIONA-
LIDAD DEL
SOLICITANTE

CEAG CONCORDIA ELEKTRIZITÄTS-AKTIENGESELLSCHAFT
- sociedad alemana -

RESIDENCIA
Y DOMICILIO

46 Dortmund (Alemania)
Münsterstrasse 231

OBJETO

" MEJORAS EN LA CONSTRUCCION DE CIERRES DE PERFORACION POR
PERCUSION PARA LA ABERTURA DE SALIDA DE MEDIO EXTINTOR EN
DEPOSITOS DE EXTINTORES DE INCENDIOS "

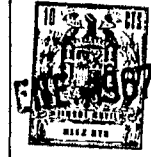
PRIORIDAD:

Solicitud modelo de utilidad alemán C 14201/61a Gbm del día
26 de Febrero de 1966.

INVENTORES:

D. Heinz Heggemann, y D. Rudolf Radusch;
ambos de nacionalidad alemana.

11



1.

335497

1

El invento se refiere a mejoras en la construcción de cierres para una abertura de salida de medio extintor en depósitos de medio extintor que, al poner en funcionamiento el extintor, se abre por un elemento de perforación, por ejemplo, por un percutor.

5

Los cierres de perforación por percusión en extintores de incendios son conocidos. Lo más conocido es su alojamiento en la válvula de accionamiento, que se atornilla en la tapa del depósito de medio extintor. Al lado de esto, también se conocen cierres, que se encuentran directamente en el depósito de medio extintor. La disposición del cierre en el depósito de medio extintor en los últimos tiempos ha adquirido fuerte importancia, ya que el desarrollo se dirige hacia aparatos, en los que el depósito de medio extintor, como unidad intercambiable lista para funcionar, en cierto modo como cartucho cargado, solamente se completa por atornillamiento o enchufe de una cabeza de válvula, que sirve para el accionamiento, junto con el dispositivo eyector como complemento al extintor preparado para funcionar. En estas circunstancias es necesario que el depósito de medio extintor, listo para funcionar con aprovisionamiento o punto de medio extintor y medio impulsor, constantemente sometido a presión, esté cerrado absolutamente hermético al gas y de modo resistente a la rotura.

10

15

20

25

La experiencia ha demostrado ahora que los cierres de perforación por percusión conocidos, que consisten en una membrana metálica que, con un anillo de enroscamiento, se aprieta entre dos superficies lisas de junta, tienen considerables inconvenientes para los extintores de polvo. En los extintores de polvo, la abertura de salida del medio extintor, por su naturaleza, es considerable-



2.

335497

1

mente mayor que en los extintores de líquido, respectivamente en los extintores de gas líquido. La membrana de perforación por percusión, relativamente grande, necesaria para el cierre, sin embargo, no debe dimensionarse demasiado gruesa, para que quede posible la perforación total todavía sin esfuerzo excesivo. El apriete hermético al gas de una membrana metálica establecida correspondientemente grande y al mismo tiempo delgada, en los cierres conocidos, sin embargo, requiere presiones de apriete que reducen la resistencia de la membrana de una manera intolerable. Para solucionar esta dificultad se ha tratado de alcanzar la hermeticidad al gas del cierre también con menores presiones de apriete mediante la aplicación de pegamentos. La aplicación satisfactoria de pegamento, sin embargo, supone una cuidadosa limpieza de la superficie.

5

10

15

20

Todos estos inconvenientes se eliminan por el cierre según el invento, que se compone de una membrana elástica, por ejemplo, consistente en un metal duro, inserta en una montura de material deformable no elástico, por ejemplo, metal blando o material artificial termoplástico, en lo que la montura de la membrana, con un anillo de enroscamiento, está apretada de modo hermético al gas en ranuras de apoyo ajustadas correspondientemente.

La adjunta figura debe explicar más detalladamente una posible forma de ejecución del cierre de perforación por percusión según el invento.

25

La membrana 1 elástica está inserta en la montura anular 2 no elástica, deformable por presión. Para la montura anular 2, en el fondo de la tubuladura 3, se encuentra una ranura 5, a la que está ajustado un talón 6 en el anillo 4 de enroscamiento, de tal



335497

1

modo que, al apretar el anillo 4 de atornillamiento, la deformación de la montura anular 2 queda limitada casi totalmente al espacio formado por la ranura y el talón 6 y ya con presión de apriete moderada, que no afecta a la membrana 1 en su resistencia, se establece un cierre perfectamente hermético al gas de la abertura de medio de presión. Otra ventaja consiste en que el cierre hermético al gas, a consecuencia de la deformación limitada en el espacio de la montura anular 2, aún con reducida suciedad de la superficie, por polvos de medio extintor, no se pone en peligro. Finalmente también está dada una ventaja, ^{que} por la delgada membrana 1 se estabiliza por la fuerte montura 2 y se protege contra daños antes y después del montaje.

5

10

15

N O T A.-

=====

La presente patente de invención comprende las siguientes reivindicaciones:

20

1.- Mejoras en la construcción de cierres de perforación por percusión para la abertura de salida de medio extintor en depósitos extintores de incendios, especialmente en extintores de incendios por polvo, constantemente sometidos a presión, caracterizadas porque el cierre se compone de una membrana elástica, por ejemplo de metal duro, que está inserta en una montura anular no elástica, deformable por la presión del anillo de enroscamiento, por ejemplo, de metal blando o de material artificial termoplástico y la

25



1 1967

4.

335497

1

montura anular después de la deformación permanece en una oquedad ajustada a la misma que, por ejemplo, está formada por la ranura en la tubuladura y por el talón en el anillo de enroscamiento.

5

2.- Mejoras en la construcción de cierres de perforación por percusión para la abertura de salida de medio extintor en depósitos de extintores de incendios.

Según se describe y reivindica en la presente memoria descriptiva y se ilustra con los dibujos que a la misma se acompañan.

10

Consta esta memoria descriptiva de cuatro hojas foliadas y escritas a máquina por una sola cara.

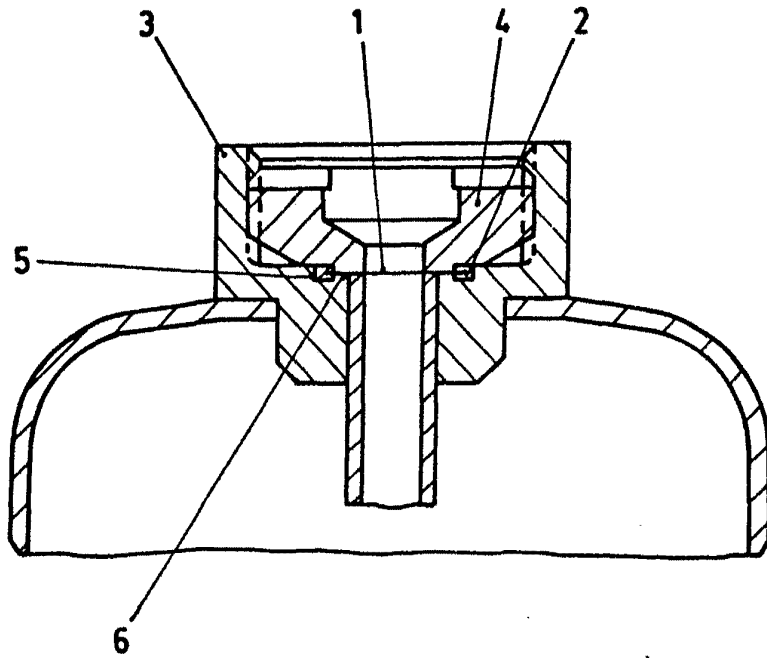
Madrid, a 11 ENE. 1967
CARLOS ROEB

15

20

25

335497



ESCALA VARIABLE

CARLOS ROEB

Handwritten signature of Carlos Roeb.